

För användaren

Bruksanvisning



multiMATIC 700

VRC 700

SE

Utgivare/tillverkare

Vaillant GmbH

Berghauser Str. 40 ■ D-42859 Remscheid
Telefon 021 91 18-0 ■ Telefax 021 91 18-28 10
info@vaillant.de ■ www.vaillant.de

Innehåll

1	Säkerhet.....	3
1.1	Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar	3
1.2	Allmänna säkerhetsanvisningar.....	3
1.3	Avsedd användning	3
2	Hänvisningar till dokumentation	4
2.1	Följ anvisningarna i övrig dokumentation	4
2.2	Förvaring av dokumentation	4
2.3	Anvisningens giltighet.....	4
3	Produktöversikt	4
3.1	CE-märkning.....	4
3.2	Produktens uppbyggnad.....	4
3.3	Typskylt.....	4
3.4	Serienummer	4
3.5	Regleringsfunktion	4
3.6	Frostskyddsfunktion.....	5
4	Användning	5
4.1	Användarstruktur	5
4.2	Manövreringsätt	6
5	Manöver- och indikeringsfunktioner	7
5.1	Informationer.....	7
5.2	Inställningar	9
5.3	Driftsätt	13
5.4	Specialdriftsätt	14
5.5	Meddelanden	15
6	Underhåll och felsökning.....	15
6.1	Underhåll av produkten	15
6.2	Översikt över störningarna	16
7	Avställning	16
7.1	Byte av reglering.....	16
7.2	Återvinning och avfallshantering.....	16
8	Garanti och kundtjänst.....	16
8.1	Garanti	16
8.2	Kundtjänst.....	16
9	Tekniska data	16
9.1	Tekniska data	16
9.2	Produktdata enligt EU-förordningen nr. 811/2013, 812/2013.....	16
9.3	Givarmotstånd	17
Bilaga.....	18	
A	Översikt över betjänings- och visningsfunktionerna	18
A.1	Driftsätt	18
A.2	Användarnivåer.....	18
B	Identifiera och åtgärda fel.....	23
Nyckelordsförteckning	24	

1 Säkerhet

1.1 Åtgärdsrelaterade varningsanmärkningar

Klassificering av handlingsrelaterade varningar

De handlingsrelaterade varningarna är klassificerade med varningssymboler och signalord enligt allvarlighetsgraden för möjlig fara:

Varningssymboler och signalord



Fara!

omedelbar livsfara eller fara för allvarliga personskador



Fara!

Livsfara på grund av elektrisk stöt



Varning!

Fara för lättare personskador



Se upp!

Risk för skador på föremål eller miljö

1.2 Allmänna säkerhetsanvisningar

1.2.1 Installation endast av auktoriserad installatör

Installation av apparaten får endast utföras av behörig, auktoriserad installatör. Installatören ansvarar för att installation och driftsättning sker enligt föreskrift.

1.2.2 Fara på grund av felaktig manövrering

På grund av felaktig manövrering kan du förorsaka dig själv och andra personskador och materiella skador.

- ▶ Läs den föreliggande anvisningen och alla ytterligare gällande underlag noga och framför allt kapitlet "Säkerhet" och varningar.

1.2.3 Risk vid felfunktion

- ▶ Se till att rumsluften kan cirkulera fritt kring regleringen och att regleringen inte täcks av möbler, gardiner eller andra föremål.
- ▶ Se till att alla radiatorventiler är helt öppna i det rum där regleringen finns monterad.

1.2.4 Risk för materialskador på grund av frost

- ▶ Se till att värmesystemet alltid är igång vid frystemperaturer och att alla rum har tillräckligt hög temperatur.
- ▶ Om du inte kan säkerställa drift, låt en installatör tömma värmeanläggningen.

1.2.5 Fukt- och mögelskador pga. otillräcklig ventilation

I starkt isolerade utrymmen med endast minimal ventilation kan fukt- och mögelskador uppstå.

- ▶ Ventilera regelbundet alla utrymmen genom att öppna fönster och aktivera funktionen **1 x vädring** för att spara energi.

1.3 Avsedd användning

Felaktig eller ej avsedd användning kan skada produkten eller andra materiella värden.

Produkten styr en värmeanläggning med Vaillant värmegenerator via ett eBUS-gränssnitt i relation till väderlek och tid.

Avsedd användning innefattar:

- Produktens medföljande driftinstruktioner ska beaktas samt alla ytterligare komponenter i anläggningen
- att alla besiktnings- och underhållsvillkor som anges i anvisningarna uppfylls.

All användning utom sådan som beskrivs i dessa anvisningar eller som utgår från sådan gäller som ej avsedd användning. All direkt kommersiell och industriell användning gäller också som ej avsedd användning.

Obs!

Missbruk är ej tillåtet.

2 Hänvisningar till dokumentation

2 Hänvisningar till dokumentation

2.1 Följ anvisningarna i övrig dokumentation

- ▶ Anvisningarna i alla de bruksanvisningar som följer med komponenterna ska följas.

2.2 Förvaring av dokumentation

- ▶ Förvara dessa anvisningar samt all övrig dokumentation för framtida användning.

2.3 Anvisningens giltighet

Denna anvisning gäller endast för:

VRC 700 – artikelnummer

Sverige	0020171317
---------	------------

3 Produktöversikt

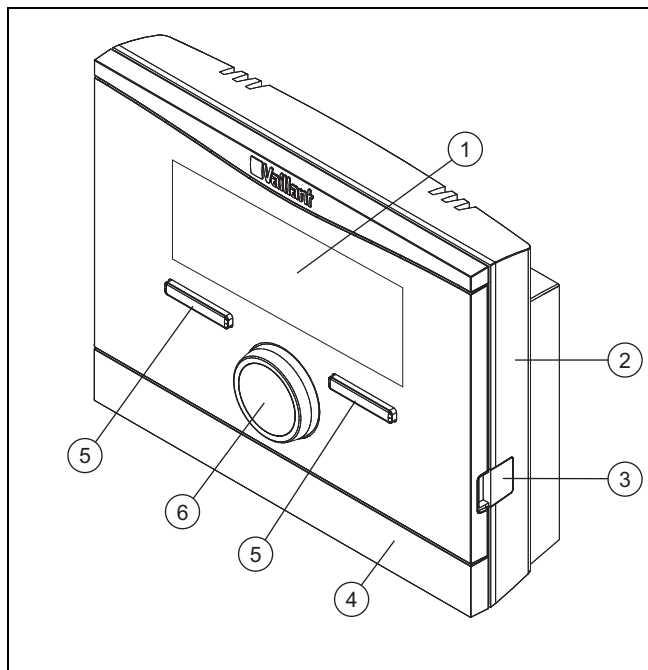
3.1 CE-märkning



CE-märkningen dokumenterar att produkten i enlighet med typskylten uppfyller de grundläggande krav som ställs av tillämpliga direktiv.

Försäkran om överensstämmelse finns hos tillverkaren.

3.2 Produktens uppbyggnad



1	Display	4	Väggsöcketkåpa
2	Väggsöcket	5	Väljarknapp
3	Diagnosanslutning	6	Vridreglage

3.3 Typskylt

Typskylten finns inne i produkten och går inte att komma åt från utsidan.

3.4 Serienummer

I serienumret ingår det tiosiffriga artikelnumret. Serienumret kan du visa under **Meny** → **Information** → **Serienummer**. Artikelnumret står på serienumrets andra rad.

3.5 Regleringsfunktion

Produkten reglerar **Vaillant** värmeanläggningen, varmvattenberedningen hos en ansluten varmvattenberedare och vädringen hos en ansluten vädringsapparat för bostad.

Om regulatören monteras i ett bostadsrum kan du styra värmeanläggningen, varmvattenladdningen och vädringen från detta rum.

3.5.1 Värmeanläggning

3.5.1.1 Värme

Med regleringen kan du ställa in önskad temperatur för olika tider på dagen och för olika veckodagar.

Regleringen är en utetemperaturstyrd reglering med en utomhusmonterad temperaturgivare. Givaren mäter utemperaturen och skickar värdet till regleringen. Vid låg utetemperatur höjer regleringen värmeanläggningens framledningstemperatur. När utemperaturen stiger sänker regleringen den utgående temperaturen. Regleraren reagerar på svängningarna i ytttemperaturen och reglerar in rumstemperaturen på börtemperaturen via framledningstemperaturen.

3.5.1.2 Kylning

Med regleringen kan du ställa in önskad temperatur för olika tider på dagen och för olika veckodagar.

Rumstemperaturgivaren mäter rumstemperaturen och leder värdena vidare till regleringen. Om rumstemperaturen är högre än inställd önskad temperatur startar kylningen.

3.5.1.3 Ventilation

Med regleringen kan du ställa in önskad ventilationsnivå och tid för ventilationen.

3.5.1.4 Zoner

Om det finns flera zoner så styr regulatören de befintliga zonerna.

Du behöver flera zoner t.ex. när

- det finns golvvärme och en plattradiatorvärme (beroende zoner) i ett hus.
- det finns flera oberoende bostadsenheter (oberoende zoner) i ett hus.

3.5.2 Varmvattenladdning

Med regleringen kan du ställa in temperatur och tid för varmvattenladdningen. Värmegeneratören värmer upp vattnet i varmvattenberedaren till den temperatur som du har ställt in. Du kan ställa in tidsfönster då det ska finnas färdigt varmvatten i varmvattenberedaren.

3.5.3 Varmvattencirkulation

Om en VVC-pump har installerats i värmeanläggningen kan du ställa in ett tidsfönster för cirkulationen. Inom det inställda tidsfönstret cirkulerar varmt vatten från varmvattenberedaren till kranarna och åter till varmvattenberedaren.

3.6 Frostskyddsfunktion

Frostskyddsfunktionen skyddar värmeanläggningen och bostaden mot frostsador. Frostskyddsfunktionen övervakar utetemperatur.

Om utetemperatur

- sjunker under 4 °C slår regleringen efter en viss fördröjningstid för frostskyddet på värmegeneratoren och reglerar rumstemperaturen till minst 5 °C.
- stiger över 5 °C slår regleringen inte på värmegeneratoren men övervakar utetemperatur.



Anmärkning

Installatören kan ställa in frostskyddsfördröjningstiden.

4 Användning

4.1 Användarstruktur

4.1.1 Nivå för den driftsansvarige

För denna nivå krävs inga speciella förkunskaper. Via en menystruktur kommer du åt värden som kan ställas in eller avläsas.

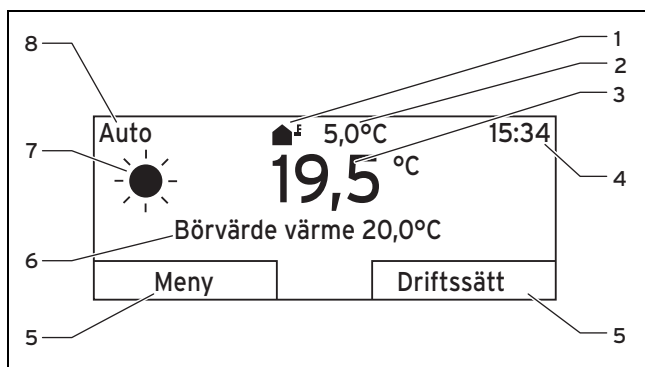
4.1.2 Nivå för installatören

Via åtkomstnivån för installatören kan installatören ställa in ytterligare värden för värmeanläggningen. Inställningarna får endast utföras av personal med fackkunskap och nivån är därför skyddad med en kod.

4.1.3 Menystrukturens uppbyggnad

Regleringens menystruktur är uppdelad i fyra nivåer. Det finns tre valnivåer och en inställningsnivå. Från huvudbilden kommer du till valnivån 1 och härifrån en nivå lägre eller åter högre i menystrukturen. Från den lägsta valnivån kommer du till inställningsnivån.

4.1.4 Huvudbild



- | | | | |
|---|-----------------------------|---|------------------------|
| 1 | Symbol för aktuell utetemp. | 2 | Aktuell utetemp. |
| | | 3 | Aktuell rumstemperatur |

- | | | | |
|---|------------------------------------|---|---|
| 4 | Klockslag | 6 | Börvärde (t.ex. Börtemp. uppvärmning) |
| 5 | Väljarknapparnas aktuella funktion | 7 | Symbol för driftsätt auto |
| | | 8 | Inställt driftsätt |

Huvudbilden visar värmeanläggningens aktuella inställningar och värden. Om du ställer in något med regleringen ändras huvudbilden så att de nya inställningarna visas.

Huvudbilden visas när du

- trycker på den högra funktionsknappen och lämnar valnivå 1.
- använd inte regleringen i mer än fem minuter.

Huvudbilden visar displayfokus för uppvärmning, kylning eller ventilation och dessas driftsätt samt statusen för tidsfönstret.

Om din värmeanläggning har oberoende zoner ställer installatören in de zoner vars värden skall visas i grundvisningen.

4.1.4.1 Symboler för driftsätt auto

Symbol	Betydelse
	Dagdrift: inom ett inställt tidsfönster
	Nattdrift: utanför ett inställt tidsfönster

4.1.4.2 Programmerade funktionsknappar

De båda funktionsknapparna är programmerbara. Funktionsknapparnas aktuella funktioner visas i den nedre delen av displayen. Beroende på de valnivåer som har valts i menystrukturen, listposten eller värdet kan den aktuella funktionen för höger och vänster funktionsknapp variera.

När du t.ex. trycker på den vänstra funktionsknappen ändras den aktuella funktionen för vänster funktionsknapp från **Meny** till **Åter**.

4.1.4.3 Meny

Om du trycker den vänstra funktionsknappen **Meny** går du ur huvudbilden till menystrukturens valnivå 1.

4.1.4.4 Driftsätt

Om du trycker på höger funktionsknapp **Driftsätt** kommer du direkt från huvudbilden till inställningarna under **Driftsätt**.

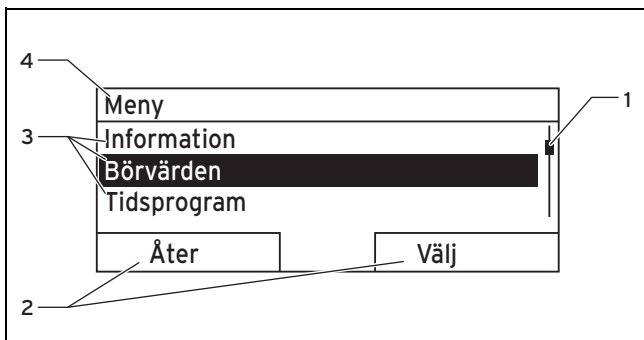
4.1.4.5 Önskad inställning

Beroende på vald grundinställning visas en annan displaytext, t.ex.:

- vid grundinställning **Uppvärmning** visas **Börvärde värme**
- vid grundinställning **Kyla** visas **Börvärde kyla**
- vid grundinställning **Vädning** visas **Ventilationssteg**
- för vissa valda driftsätt visas ingen displaytext

4 Användning

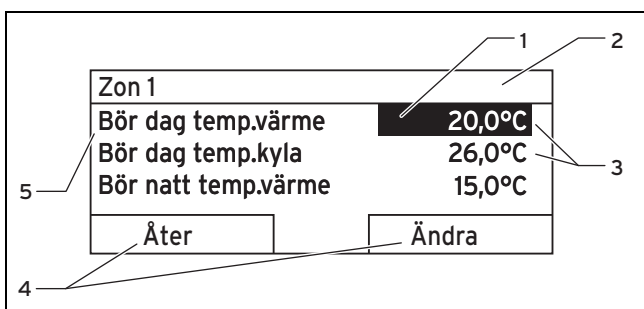
4.1.5 Valnivåer



- | | | | |
|---|--------------------------------------|---|--------------------------------|
| 1 | Rullningslist | 3 | Valnivåernas listposter |
| 2 | Väljarknapparnas aktuella funktioner | 4 | Aktuell funktion eller valnivå |

Du navigerar genom valnivåerna till inställningsnivån där du kan avläsa eller ändra inställningarna.

4.1.6 Inställningsnivå



- | | | | |
|---|-----------------------|---|--------------------------------------|
| 1 | aktuellt urval | 4 | Väljarknapparnas aktuella funktioner |
| 2 | Aktuellt urvalsområde | 5 | Inställningsnivå |
| 3 | Värden | | |

På inställningsnivån kan du välja vilka värden du vill avläsa eller ändra.

4.2 Manövreringssätt

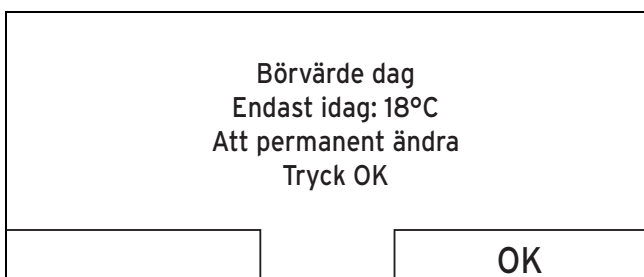
Regleringen styrs med två funktionsknappar och ett vridreglage.

Displayen visar ett markerat element i form av vit text på svart bakgrund. Ett blinkande markerat värde betyder att du kan ändra värdet.

Om du inte använder regleringen på mer än fem minuter återställs displayen till huvudbilden.

4.2.1 Exempel: huvudbilden

Från huvudbilden kan du direkt ändra **Börvärde dag** för aktuell dag genom att vrida på vridreglaget.



På displayen visas en fråga om huruvida du vill ändra **Börvärde dag** endast för aktuell dag eller permanent.

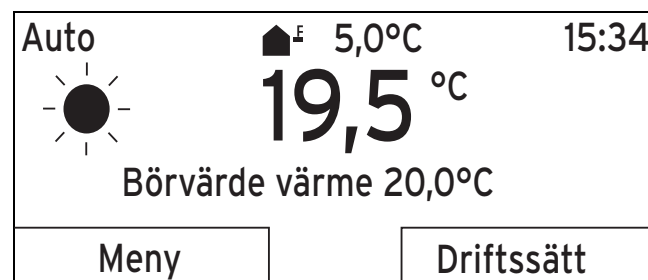
4.2.1.1 Ändra "Börvärde dag" för den aktuella dagen

- ▶ Vrid vridreglaget för att ställa in börvärdet.
 - ◀ Displayen växlar efter några sekunder tillbaka till grundvisningen. Den inställda börtemperaturen gäller för de närmaste sex timmarna.

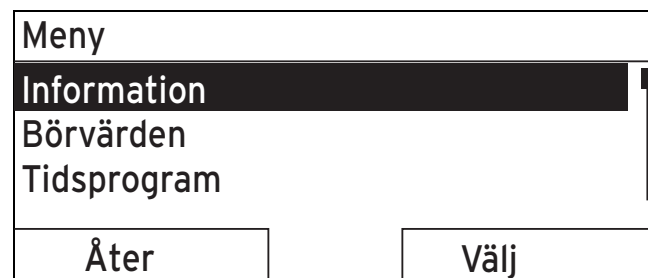
4.2.1.2 Ändra Börvärde dag permanent:

1. Vrid vridreglaget för att ställa in börvärdet.
2. Tryck på den högra funktionsknappen **OK**.
 - ◀ Displayen växlar till huvudbilden. Ändringen av **Börvärde dag** övertogs permanent.

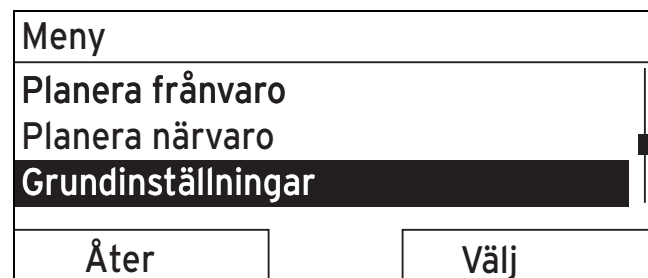
4.2.2 Exempel, ändra displaykontrast



1. Om displayen inte visar huvudbilden, tryck på den vänstra funktionsknappen **Åter** tills huvudbilden visas på displayen.
2. Om du trycker på den vänstra funktionsknappen **Meny**.
 - ◀ Regulatorn skiftar till urvalsområde 1.



3. Vrid vridreglaget till listposten **Grundinställning** markeras.



4. Tryck på högra funktionsknappen **Välj**.
 - ◀ Regulatorn skiftar till urvalsområde 2.

Grundinställningar	
Språk	
Datum/klockslag	
Display	
Åter	Välj

5. Vrid vridknappen tills listposten **Display** är markerad.

Grundinställningar	
Språk	
Datum/klockslag	
Display	
Åter	Välj

6. Tryck på högra funktionsknappen **Välj**.
- ◀ Regulatorn växlar till inställningsnivån **Display**. Det inställningsbara värdet för **Displaykontrasten** är markerat.

Display	
Displaykontrast	9
Knappspärr	
Åter	Ändra

7. Tryck på högra funktionsknappen **ändra**.
- ◀ Det markerade värdet blinkar.

Display	
Displaykontrast	9
Knappspärr	
Avbryt	OK

8. Vrid på vridreglaget för att ändra värdet.

Display	
Displaykontrast	12
Knappspärr	
Avbryt	OK

9. Tryck på den högra funktionsknappen **OK** för att bekräfta ändringen.
- ◀ Regulatorn har sparat det ändrade värdet.

10. Tryck flera gånger på den vänstra väljarknappen **Åter** för att komma tillbaka till grundvisningen.

5 Manöver- och indikeringsfunktioner



Anmärkning

De funktioner som beskrivs i detta kapitel står inte till förfogande för alla systemkonfigurationer.

Översiktstabell över driftssätten och manövernivåerna

Driftsätt (→ Sida 18)

Översikt över användningsnivåer (→ Sida 18)

Sökvägen som inleder beskrivningen av en funktion visar hur du kommer till funktionen i menystrukturen.

Beskrivningen av funktionerna för **ZON1** gäller ställföreträdande för alla befintliga zoner.

5.1 Informationer

5.1.1 Läs av systemstatus

Meny → Information → Systemstatus

- Under **Systemstatus** finns en lista med informationer, som ger en översikt över den aktuella systemstatusen och inställningar som kan ändras där.

5.1.1.1 System

Meny → Information → Systemstatus → Felstatus

- Om inget underhåll behöver utföras och inga fel behöver åtgärdas har **Felstatus** värdet **Inget fel**. Om underhåll behöver utföras eller ett fel uppstått står vid **Felstatus** värdet **Fellista**. Den högra funktionsknappen har i detta fall funktionen **visa**. Om du trycker på den högra väljarknappen **”Visa”** visas listan med felmeddelanden på displayen.

Meny → Information → Systemstatus → Vattentryck

- Med denna funktion kan värmeanläggningens vattentryck avläsas.

Meny → Information → Systemstatus → Systemstatus

- Med denna funktion kan du läsa av i vilket driftssätt värmeanläggningen befinner sig.
- **Standby**: Värmeanläggningen har inget energibehov och står stilla.
- **Värmedrift**: Värmeanläggningen värmer upp bostadsrummen till **Börvärde värme**.
- **Kylning**: Värmeanläggningen kyler bostadsrummen till **Börvärde kylning**.
- **VV**: Värmeanläggningen värmer upp varmvattnet i beredaren till **Börvärde varmvatten**.

Meny → Information → Systemstatus → Kollektortemperatur

- Med denna funktion kan du avläsa den aktuella temperaturen på kollektortemperaturgivaren.

Meny → Information → Systemstatus → Solenergi

- Med denna funktion kan du avläsa summan av solenergin.

5 Manöver- och indikeringsfunktioner

Meny → Information → Systemstatus → Solenergi återställ.

- Om du med funktionen **Solenergi återställ.** väljer inställningen **Ja** och trycker den högra funktionsknappen **OK** återställer du solenergiens summa till 0 kWh.

Meny → Information → Systemstatus → Omgivningsbidrag

- Med denna funktion kan du avläsa summan av miljöutbytet.

Meny → Information → Systemstatus → Omgivningsbidrag återställ.

- Om du i funktionen **Miljöutbyte återställ** väljer inställningen **Ja** och trycker på den högra funktionsknappen **OK** återställer du miljöutbytet till 0 kWh.

Meny → Information → Systemstatus → akt. rumsluftfuktighet

- Med denna funktion kan du läsa av den aktuella rumsluftfuktigheten. Givaren för rumsluftfuktighet är inbyggd i regleringen.

Meny → Information → Systemstatus → aktuell daggpunkt

- Med denna funktion kan du läsa av den aktuella daggpunkten. Daggpunkten anger den temperatur där ånga kondenseras ut ur luften och lägger sig på föremål.

Meny → Information → Systemstatus → triVAI

- Med denna funktion kan du läsa av om värmepumpen eller tilläggsvärmaren (gas, olja eller el) täcker energibehovet. Energimanagern bestämmer med hjälp av **triVAI** och komfortkriterierna vilken värmegenerator som skall användas.

Om det avlästa värdet är större än 1 är värmepumpen bättre för att täcka energibehovet än tilläggsvärmaren.

5.1.1.2 ZON1

Meny → Information → Systemstatus → Dagtemp. uppvärmning

- Med denna funktion kan du ställa in den önskade dagtemperaturen för zonen.

Börvärdet **Dagtemp. värmning** är den temperatur du önskar dig i rummen under dagen eller när du är hemma (dagdrift).

Meny → Information → Systemstatus → Dagtemp. kylning

- Med denna funktion kan du ställa in den önskade dagtemperaturen för zonen.

Börvärdet **Dagtemp. kylning** är den temperatur du gärna önskar dig i rummen under dagen eller när du är hemma (dagdrift).

Meny → Information → Systemstatus → Nattemp. uppvärmning

- Med denna funktion kan du ställa in den önskade nattemperaturen för zonen.

Börvärdet **Nattemp. uppvärmning** är den temperatur du gärna önskar dig under natten eller vid frånvaro (nattdrift).

Meny → Information → Systemstatus → Rumstemperatur

- Om regleringen är monterad utanför värmeaggregatet så kan du läsa av aktuell rumstemperatur.

Regleringen har en inbyggd temperaturgivare som förmedlar rumstemperaturen.

5.1.1.3 Ventilation

Meny → Information → Systemstatus → Luftkval.sensorn 1/2/3

- Med denna funktion kan du läsa av luftkvalitetssensorns mätvärden.

Meny → Information → Systemstatus → Frånluftsfuktighet

- Med denna funktion kan du läsa av avluftsfukten i vädringsapparatens vädringsschakt.

5.1.2 Förbrukning

Vissa komponenter stödjer inte framräkningen av förbrukningen, som visas uppsummerad på displayen. I anvisningarna till komponenterna får du reda på om och hur de enskilda komponenterna registrerar förbrukningen.

Meny → Information → Förbrukning → aktuell månad → Uppvärmning → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den totala strömförbrukningen för den löpande månadens uppvärmning.

Meny → Information → Förbrukning → aktuell månad → Uppvärmning → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den totala bränsleförbrukningen i kWh för den löpande månadens uppvärmning.

Meny → Information → Förbrukning → aktuell månad → Varmvatten → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den totala elförbrukningen för den löpande månadens varmvatten.

Meny → Information → Förbrukning → aktuell månad → Varmvatten → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den uppsummerade bränsleförbrukningen i kWh för den löpande månadens varmvattenförbrukning.

Meny → Information → Förbrukning → senaste månad → Uppvärmning → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den uppsummerade strömförbrukningen för den senaste månadens uppvärmning.

Meny → Information → Förbrukning → senaste månad → Uppvärmning → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den uppsummerade bränsleförbrukningen i kWh för den senaste månadens uppvärmning.

Meny → Information → Förbrukning → senaste månad → Varmvatten → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den uppsummerade elförbrukningen för den senaste månadens varmvatten.

Meny → Information → Förbrukning → senaste månad → Varmvatten → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den uppsummerade bränsleförbrukningen i kWh för den senaste månadens varmvattenförbrukning.

Meny → Information → Förbrukning → Historik → Uppvärmning → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den totala strömförbrukningen för uppvärmning sedan idrifttagningen.

Meny → Information → Förbrukning → Historik → Uppvärmning → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den totala bränsleförbrukningen i kWh för uppvärmning sedan idrifttagningen.

Meny → Information → Förbrukning → Historik → Varmvatten → Ström

- Med denna funktion kan du läsa av den totala elförbrukningen för varmvatten sedan idrifttagningen.

Meny → Information → Förbrukning → Historik → Varmvatten → Bränsle

- Med denna funktion kan du läsa av den totala bränsleförbrukningen i kWh för varmvatten sedan idrifttagningen.

5.1.3 Avläsa diagram solenergiupptagning

Meny → Information → Solenergi

- Diagrammet under **Solenergi** jämför fjolårets och det aktuella årets solenergi under en månad.

Den totala förbrukningen visas nere till höger. Högsta värdet för en månad under de senaste två åren visas uppe till höger.

5.1.4 Läsa av diagram miljövinst

Meny → Information → Omgivningsbidrag

- Diagrammet under **Omgivningsbidrag** jämför fjolårets och det aktuella årets miljöutbyte under en månad.

Den totala förbrukningen visas nere till höger. Högsta värdet för en månad under de senaste två åren visas uppe till höger.

5.1.5 Läsa av diagram strömförbrukning

Meny → Information → Strömförbrukning

- Diagrammet under **Strömförbrukning** jämför fjolårets och det aktuella årets strömförbrukning under en månad.

Den totala förbrukningen visas nere till höger. Högsta värdet för en månad under de senaste två åren visas uppe till höger.

5.1.6 Diagram läsa av bränsleförbrukningen

Meny → Information → Bränsleförbrukning

- Diagrammet under **Bränsleförbrukning** jämför fjolårets och det aktuella årets bränsleförbrukning per månad.

Den totala förbrukningen visas nere till höger. Högsta värdet för en månad under de senaste två åren visas uppe till höger.

5.1.7 Läsa av diagram värmeåtervinningsvinst

Meny → Information → Värmeåtervinning

- Diagrammet under **Värmeåtervinning** jämför fjolårets och det aktuella årets strömförbrukning under en månad.

Den totala förbrukningen visas nere till höger. Högsta värdet för en månad under de senaste två åren visas uppe till höger.

5.1.8 Avläs installatörens kontaktdata

Meny → Information → Kontaktdata

- Om installatören har angett sitt firmanamn och telefonnummer vid installationen kan du avläsa dessa uppgifter under "**Kontaktdata**".

5.1.9 Avläsa serienummer och artikelnummer

Meny → Information → Serienummer

- Under **serienummer** står regleringens serienummer som installatören eventuellt måste få veta av dig. Artikelnumret står på serienumrets andra rad.

5.2 Inställningar

5.2.1 Ställ in börvärden

Med denna funktion ställer du in önskade temperaturer för zonen och varmvattenberedning.

5.2.1.1 Zon

Meny → Börtemperaturer → ZON1

- För zonen kan du ställa in olika börtemperaturer:

Värme

- Börvärdet **Dagtemp. värming** är den temperatur du önskar dig i rummen under dagen eller när du är hemma (dagdrift).
- Börvärdet **Nattemp. uppvärmning** är den temperatur du gärna önskar dig under natten eller vid frånvaro (nattdrift).

Kylning

- Börvärdet **Dagtemp. kylning** är den temperatur du gärna önskar dig i rummen under dagen eller när du är hemma (dagdrift).

5.2.1.2 Varmvattenladdning

Meny → Börvärde → Varmvatten

- För varmvattenkretsen kan du ställa in börvärdet **Varmvatten**.

5.2.2 Ställa in ventilationsnivå

Meny → Ventilationsnivå

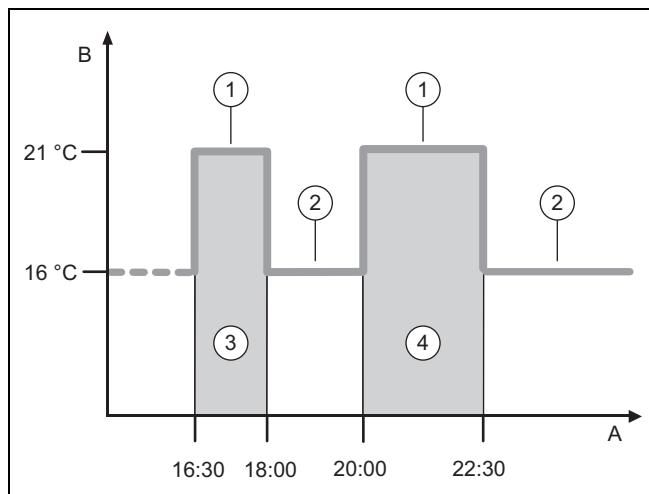
- Med denna funktion kan du ställa in hur snabbt den använda rumsluften ska bytas ut mot frisk utomhusluft.

Ventilationsnivå **max. ventilationsnivå dag** sköter den ventilation som du vill ha på dagtid eller då du befinner dig i rummen (dagdrift). Ventilationsnivån **max. ventilationsnivå sänkning** sköter den ventilation som du vill ha nattetid eller när du inte befinner dig i rummen (Nattdrift). Hur ventilationsenheten arbetar med ventilationsnivåer beskrivs i bruksanvisningen till ventilationsenheten.

5 Manöver- och indikeringsfunktioner

5.2.3 Ställ in tidsprogram

5.2.3.1 Presentation av tidsfönster för en dag



A	Klockslag	2	Börtemperatur Nattemp. uppvärmning
B	Temperatur	3	Tidsfönster 1
1	Bör dag temp. Värme	4	Tidsfönster 2

Med funktionen **Tidsprogram** kan du ställa in tidsfönstren.

Om du inte har ställt in något tidsfönster använder regleringen de tidsfönster som ingår i fabriksinställningarna.

5.2.3.2 Inställning av tidsfönster för dagar och block

För varje dag och block kan du ställa in upp till tre tidsfönster.

De tidsfönster som har ställts in för en enskild dag har företräde framför tidsfönster som har ställts in för ett block.

Dagtemp. uppvärmning: 21 °C

Nattemp. uppvärmning: 16 °C

Tidsfönster 1: kl 06.00 - 08.00

Tidsfönster 2: kl 16.30 - 18.00

Tidsfönster 3: kl 20.00 - 22.30

Inom tidsfönstren styr regulatorm rumstemperaturen på den inställda **dagtemp. uppvärmning** (dagdrift).

Utanför tidsfönstret styr regulatorm rumstemperaturen på den inställda **nattemp. uppvärmning** (nattdrift).

5.2.3.3 Snabbinställning av tidsprogram

Om du t.ex. behöver ett avvikande tidsfönster endast för en arbetsdag i veckan ställer du först in tiderna före hela blocket

Måndag - Fredag. Därefter ställer du in det avvikande tidsfönstret för arbetsdagen.

5.2.3.4 Visa och ändra avvikande tidsfönster i blocket

Måndag - Söndag	
Tidsfönster 1:	!! : !! - !! : !!
Tidsfönster 2:	!! : !! - !! : !!
Tidsfönster 3:	!! : !! - !! : !!
Åter	Välj

Om du visar ett block på displayen och har definierat ett avvikande tidsfönster för en dag i det blocket markeras de avvikande tiderna i blocket på displayen med !! .

Enskilda dagar undantagna i det valda tidsprogrammet för Lör-Sön.	
Åter	OK

Om trycker på den högra funktionsknappen **Välj**, visas ett meddelande på displayen med uppgift om avvikande tidsfönster. Du behöver inte anpassa tiderna.

De inställda tiderna för det med !! indikerade blocket kan visas och ändras med höger funktionsknapp **OK** på displayen.

5.2.3.5 För zonen

Meny → **Tidsprogram** → **ZON1**

- Tidsprogrammen är endast aktiva i driftsättet **Automatik** (→ Sida 13). I varje inställt tidsfönster gäller det inställda börvärdet. Inom tidsfönstret kopplar regulatorm om till **Dagtidsdrift** och zonerna värmer upp de anslutna lokalerna till **Dagtemp. uppvärmning**. Utanför tidsfönstret växlar regulatorm till det driftsätt som installatören har ställt in: Eco eller Nattemperatur.

5.2.3.6 För varmvattenberedning

Meny → **Tidsprogram** → **Varmvatten** → **Varmvattenladdning**

- Tidsprogrammen är endast aktiva i driftsättet **Automatik** för varmvattenberedning. I varje inställt tidsfönster gäller börvärdet **Varmvattenkrets**. I slutet av ett tidsfönster kopplar regulatorm från varmvattenberedningen tills nästa tidsfönster startar.

5.2.3.7 För kylning

Meny → Tidsprogram → ZON1: Kylning

- Tidsprogrammen är aktiva i driftsättet **Kyla** och specialdriftsättet **Manuell kyla**. I varje inställt tidsfönster gäller det börvärde som du har ställt in med funktionen **Börvärden**. Inom tidsfönstret kyler zonen bostadsrummen till den önskade temperaturen **Dagtemp. kylning**. Utanför dessa tidsfönster aktiveras ingen kylning.

5.2.3.8 För VVC

Meny → Tidsprogram → Varmvatten → Varmvattencirkulation

- Tidsprogrammen är endast aktiva i driftsättet **Automatik** för VVC. De inställda tidsfönstren bestämmer VVC drifttider. Inom tidsfönstret är VVC inkopplad. Utanför tidsfönstret är VVC frånkopplad.

5.2.3.9 För ventilation

Meny → Tidsprogram → Ventilation

- Tidsprogrammen är endast aktiva i driftsättet **Automatisk drift**. I varje inställt tidsfönster gäller den ventilationsnivå som har ställts in med funktionen **Ventilation**. Inom tidsfönstret styr regulatorn ventilationsenheten maximalt till **max. ventilationsnivå dag**. Utanför tidsfönstret styr regulatorn ventilationsenheten maximalt till **max. ventilationsnivå natt**.

5.2.3.10 För tyst drift

Meny → Tidsprogram → Bullerbegränsningsperiod

- Du kan reducera varvtalet för värmepumpens fläkt. En reduktion av fläktens varvtal sänker även värmeeffekten speciellt vid låg utetemperatur. Värmepumpsystemets effektivitet sjunker.

5.2.3.11 För högtariff

Meny → Tidsprogram → Högtariff

- Hör med din energileverantörer om högtariffens tider.

5.2.4 Planera frånvaro

Meny → planera frånvaro

- Med denna funktion ställer du in en period med start- och slutdatum samt temperatur för de dagar som du inte är hemma. På detta sätt behöver du inte ändra de tidsfönster där du t.ex. inte har ställt in någon sänkning av börvärdet under dagen.
- Varmvattnet värms inte upp.
- Den innan inställda temperaturen gäller för alla zoner.
- Vädringen går på det lägsta vädringssteget.
- Kylningen är avstängd.

Så länge funktionen **Planera frånvaro** är aktiverad har den företräde framför inställt driftsätt. När angiven period har löpt ut eller när du har avbrutit funktionen arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.



Anmärkning

Funktionen **Kylning** förblir tillslagen så länge som landets bestämmelser kräver det. Då ställer installatören in din värmeanläggning så att funktionen **Kyla** förblir inkopplad på önskad temperatur under din frånvaro.

5.2.5 Planera närvaro

Meny → Planera dagar hemma

- Under angiven period arbetar värmeanläggningen med driftsättet **Automatik** med inställningarna för **Söndag** som ställts in via funktionen **Tidsprogram**. När angiven period har löpt ut eller när du har avbrutit funktionen arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

5.2.6 Välj språk

Meny → Grundinställningar → Språk

- Om exempelvis serviceteknikern har ett annat språk än det inställda kan du ändra språk med den här funktionen.

5.2.6.1 Ställ in språk

1. Tryck på den vänstra funktionsknappen tills huvudbilden visas.
2. Tryck en gång till på den vänstra funktionsknappen.
3. Vrid vridreglaget till höger tills den streckade linjen visas.
4. Vrid vridreglaget till vänster tills den andra listposten ovanför den streckade linjen är markerad.
5. Tryck två gånger på den högra funktionsknappen.
6. Vrid vridreglaget tills du hittar ett språk som du kan.
7. Tryck på den högra funktionsknappen.

5.2.7 Ställ in datum

Meny → Grundinställningar → Datum/klockslag → Datum

- Med den här funktionen ställer du in aktuellt datum. Alla regleringsfunktioner som innehåller aktuellt datum använder det inställda datumet.

5.2.8 Ställ in klockslag

Meny → Grundinställningar → Datum/klockslag → Klockslag

- Med den här funktionen ställer du in aktuellt klockslag. Alla regleringsfunktioner som innehåller en klocktid använder det inställda klockslaget.

5.2.9 Aktivera automatisk eller manuell omställning av sommartiden

Meny → Grundinställningar → Datum/klockslag → Sommartid

- Med denna funktion kan du ställa in regleringen för automatisk omställning eller manuell omställning till sommartid.
- **auto**: regleringen ställer automatiskt om till sommartid.
- **manuell**: du måste manuellt ställa om till sommartid.



Anmärkning

Sommartid betyder centraleuropeisk sommartid: början = sista söndagen i mars, slut = sista söndagen i oktober.

Om utetemperaturgivaren är utrustad med en DCF77-mottagare så spelar inställning för sommartid ingen roll.

5.2.10 Ställ in kontrast på displayen

Meny → Grundinställningar → Display → Displaykontrast

- Du kan anpassa displaykontrasten efter hur ljust det är i omgivningen, så att displayen blir lätt att läsa av.

5.2.11 Aktivera knappspärr

Meny → Grundinställningar → Display → Tangentspärr

- Med denna funktion aktiverar du knappspärren. Efter 1 minut utan att knappen eller vridhuvudet manövreras är knappspärren aktiv och du kan inte längre av misstag ändra någon funktion.

Vid varje manövrering av regleringen visas på displayen meddelandet **Knappspärr aktiv 3 sekunder för att låsa upp. Tryck OK**. Om du trycker på OK-knappen i 3 sekunder visas grundvisningen och du kan ändra funktionen. Knappspärren är aktiv igen om du under 1 minut inte manövrerar knappen eller vridknappen.

För att upphäva knappspärren igen skall knappspärren först läsas upp och sedan i funktionen **Knappspärr** välja värdet från.

5.2.12 Ställ in vald display

Meny → Grundinställningar → Display → Vald display

- Med denna funktion kan du välja om data för värmning, kylning eller ventilation ska visas på huvudbilden.

5.2.13 Ställ in kostnaderna

För korrekt beräkning måste alla tariffer anges i valutaenhet per kWh.

Om din energidistributör anger gas- och strömtariffen i valutaenhet per m³ måste du fråga efter exakt gas- och strömtariff i valutaenhet per kWh.

Avrunda upp eller ner till en decimal.

Exempel:

	Kostnad	Inställning/faktor
Taxa tilläggsvärmeaggregat (gas, olja, ström)	11,3 Valutaenhet/kWh	113
Låg strömtariff (värmepump)	14,5 Valutaenhet/kWh	145
Hög strömtariff (värmepump)	18,7 Valutaenhet/kWh	187

5.2.13.1 Ställa in tariff tilläggsvärmare

Meny → Grundinställning → Kostnad → Kostnad för extra värmeaggregat

- Hybrid-managern kräver den inställda faktorn/värdet för korrekt kostnadsberäkning.

För inställning av korrekt faktor/värde måste du be din energidistributör om din gas- och strömtaxa.

5.2.13.2 Ställ in låg strömtariff

Meny → Grundinställningar → Kostnader → Låg strömtariff

- Hybrid-managern kräver den inställda faktorn/värdet för korrekt kostnadsberäkning.

För korrekt inställning av **Elpris (lågtariff)** måste du höra dig för hos energidistributören.

5.2.13.3 Ställ in hög strömtariff

Meny → Grundinställningar → Kostnader → Hög strömtariff

- Hybrid-managern kräver den inställda faktorn/värdet för korrekt kostnadsberäkning.

För korrekt inställning av **Elpris (högtariff)** måste du höra dig för hos energidistributören.

5.2.14 Ställ in offset rumstemperatur

Meny → Grundinställningar → Offset → Rumstemperatur

- Om regulatören är installerad i ett rum kan den visa aktuell rumstemperatur.

Regulatören har en inbyggd givare för mätning av rumstemperaturen. Med Offset kan du korrigera det uppmätta temperaturvärdet.

5.2.15 Ställ in offset utetemperatur

Meny → Grundinställningar → Offset → Utetemperatur

- Givaren i regleringens utetemperaturgivare mäter utetemperaturen. Med Offset kan du korrigera det uppmätta temperaturvärdet.

5.2.16 Ändra zonnamn

Meny → Grundinställningar → Mata in zonnamn

- Du kan valfritt ändra zonnamnet som fabriken givit. Namnen är begränsade till tio tecken.

5.2.17 Aktivera värmeåtervinning

Meny → Grundinställningar → Värmeåtervinning

- Funktionen **Värmeåtervinning** är inställd på **Auto**. Det betyder att en intern reglering kontrollerar om en värmeåtervinning är meningsfull eller om utomhusluften skall ledas in direkt i bostaden. Närmare detaljer anges i driftsanvisningen från och med **recoVAIR.../4**.

Om du har valt **aktivera** används värmeåtervinning konstant.

5.2.18 Ställ in rumsluftfuktighet

Meny → Grundinställning → Rumsluftfukt

- Om rumsluftfuktigheten överstiger det inställda värdet kopplas en ansluten avfuktare in. När värdet har sjunkit under det inställda värdet kopplas avfuktaren från.

5.2.19 Återställ till fabriksinställning

Du kan återställa inställningarna för **Tidsprogram** eller för **Allt** till fabriksinställning.

Meny → **Grundinställningar** → **Fabriksinställning** → **Tidsprogram**

- Med **Tidsprogram** återställer du alla inställningar som har gjorts i funktionen **Tidsprogram** till fabriksinställningen. Alla övriga inställningar som också innefattar tider, såsom **Datum/Klockslog** förblir oförändrade.

Medan regleringen återställer tidsprogrammets inställningar till fabriksinställningen visas **Utförs** på displayen. Därefter visar displayen huvudbilden.



Se upp!

Fara för tekniskt fel!

Funktionen **Allt** återställer alla inställningar till fabriksinställningen, även de inställningar installatören gjort. Det kan bli så att värmeanläggningen därefter inte längre går att använda.

- ▶ Låt installatören återställa alla inställningar till fabriksinställningen.

Meny → **Grundinställningar** → **Fabriksinställning** → **Allt**

- Medan regleringen återställer fabriksinställningarna visas **Utförs** på displayen. Därefter visar displayen installationsassistenten, som bara bör användas av installatören.

5.2.20 Installatörsnivå

Installatörsnivån är förbehållen installatören och skyddas därför av en kodnyckel. På den här nivån kan installatören göra de inställningar som behövs.

5.3 Driftsätt

Driftsätten kan du i varje driftsätt aktivera direkt med högra väljarknappen **Driftsätt**. Om värmeanläggningen är utrustad med flera zoner gäller det aktiverade driftsättet bara för den zon som installatören har förinställt.

Vid flera aktiverade zoner kan du via den vänstra urvalsknappen **Meny** → **Grundinställning** ställa in ett separat driftsätt för varje zon.

Sökvägen som inleder beskrivningen av ett driftsätt visar hur du kommer till driftsättet i menystrukturen.

5.3.1 Driftsätt för zonerna

5.3.1.1 Automatik

Driftsätt → **Uppvärmning** → **Auto**

Meny → **Grundinställningar** → **Driftsätt** → **ZON1** → **Auto**

- Funktionen **Auto** reglerar zonen efter den inställda börtemperaturen och de inställda tidsfönstren.

Inom tidsfönstren styr regulatorn rumstemperaturen efter det inställda börvärdet **Dag** (dagdrift).

Utänför tidsfönstren arbetar regleringen enligt det av installatören inställda regleringssättet.

- **Eco** (fabriksinställning): värmen är frånkopplad och regleringen övervakar utetemperaturen. Om utetemperaturen sjunker under 3 °C under längre tid än frostskyddets fördröjningstid slår regleringen på värmen och reglerar rumstemperaturen efter det inställda börvärdet **Natt**. Trots att värmefunktionen är inkopplad är värmegeneratoren bara aktiv vid behov. Om utetemperaturen stiger över 4 °C slår regleringen av värmen, men övervakningen av utetemperaturen förblir aktiv.
- **Natttemperatur**: värmefunktionen är inkopplad och regulatorn styr rumstemperaturen efter det inställda börvärdet **Natt** (nattdrift).

5.3.1.2 Dagdrift

Driftsätt → **Uppvärmning** → **Dag**

Meny → **Grundinställningar** → **Driftsätt** → **ZON1** → **Dag**

- Driftsättet **Dag** reglerar zonen till inställd börtemperatur **Dag**, utan att beakta tidsfönstret.

5.3.1.3 Nattdrift

Driftsätt → **Uppvärmning** → **Sänkning**

Meny → **Grundinställningar** → **Driftsätt** → **ZON1** → **Natt**

- Driftsättet **Natt** reglerar zonen till inställd börtemperatur **Natt**, utan att beakta tidsfönstret.

5.3.1.4 Från

Driftsätt → **Uppvärmning** → **från**

Meny → **Grundinställningar** → **Driftsätt** → **ZON1** → **från**

- Funktionen **Värma** är avstängd för zonen och frostskyddsfunktionen är aktiverad.

5.3.2 Driftsätt för ventilation

Hur ventilationsenheten arbetar med ventilationsnivåer beskrivs i bruksanvisningen till ventilationsenheten.

5 Manöver- och indikeringsfunktioner

5.3.2.1 Automatik

Driftsätt → Vädring → Auto

- Funktionen **Auto** reglerar vädringen efter det inställda vädringssteget och de inställda tidsfönstren.

Inom tidsfönstret styr regulatorn ventilationen via inställd ventilationsnivå **max. ventilationsnivå dag** (dagdrift).

Utanför tidsfönstret styr regulatorn ventilationen via inställd ventilationsnivå **max. ventilationsnivå natt** (nattdrift).

5.3.2.2 Dagdrift

Driftsätt → Vädring → Dag

- Driftsättet **Dag** reglerar ventilationen via inställd ventilationsnivå **max. ventilationsnivå dag**, utan att beakta tidsfönster.

5.3.2.3 Nattdrift

Driftsätt → Vädring → Nat

- Driftsättet **Natt** reglerar luftutbytet via den inställda ventilationsnivån **max. vent.nivå natt**, utan att ta hänsyn till tidsfönster.

5.3.3 För varmvattenladdningen

5.3.3.1 Automatik

Driftsätt → Varmvatten → Auto

- Driftsättet **Auto** reglerar varmvattenberedningen enligt den inställda börtemperaturen för **Varmvatten** och de inställda tidsfönstren.

Inom tidsfönstren är varmvattenladdningen inkopplad och håller varmvattnet i varmvattenberedaren på inställd temperatur. Utanför tidsfönstret är varmvattenberedning fränkopplad.

5.3.3.2 Dagdrift

Driftsätt → Varmvatten → Dag

- Driftsättet **Dag** reglerar varmvattenberedningen enligt den inställda börtemperaturen för **Varmvatten**, utan att ta hänsyn till tidsfönstret.

5.3.3.3 Från

Driftsätt → Varmvatten → från

- Varmvattenladdningen är fränkopplad och frostskyddsfunktionen aktiverad.

5.3.4 Driftsätt för VVC

Driftsättet för VVC motsvarar alltid driftsättet för varmvattenladdning. Du kan inte ställa in avvikande driftsätt.

5.3.5 Driftsätt för kylning

5.3.5.1 Automatik

Driftsätt → Kyla → Auto

- Driftsättet Automatik reglerar zonen efter inställd börtemperatur och inställda tidsfönster.

Inom tidsfönstret styr regulatorn rumstemperaturen till inställt **Börvärde dag kyla** (dagdrift).

Utanför tidsfönstret är funktionen **Kylning** avstängd.

5.3.5.2 Dagdrift

Driftsätt → Kyla → Dag

- Driftsättet **Dag** reglerar zonen till inställd börtemperatur **Dag kyla**, utan att beakta tidsfönstret.

5.3.5.3 Från

Driftsätt → Kyla → från

- Funktionen **Kyla** är avstängd.

5.4 Specialdriftsätt

Specialdriftsätten kan du i varje driftsätt aktivera direkt med högra funktionsknappen **Driftsätt**. Om värmeanläggningen är utrustad med flera zoner gäller det aktiverade specialdriftsättet bara för den zon som installatören har förinställt.

Vid flera aktiverade zoner kan du via den vänstra väljarknappen **Meny** → **Grundinställning** ställa in ett specialdriftsätt för enskild zon.

Sökvägen som inleder beskrivningen av ett specialdriftsätt anger hur du kan nå specialdriftsättet i menystrukturen.

5.4.1 Manuell kylning

Driftsätt → Manuell kyla

- Om utetemperaturen är hög kan du aktivera specialdriftsättet **manuell kylning**. Du kan bestämma för vilka dagar du vill aktivera specialdriftsättet. Om du aktiverar **manuell kylning** kan du inte samtidigt använda uppvärmning. Funktionen **manuell kylning** prioriteras framför uppvärmning.

Inställningen gäller så länge specialdriftsättet är aktivt. Specialdriftsättet avaktiveras när de inställda dagarna utlöpt eller när utetemperaturen sjunker under 4 °C.

Om du vill ställa in temperaturen separat för båda zonerna kan du ställa in temperaturerna med funktionen **Börvärde**.

5.4.2 1 dag närvaro aktiv

Driftsätt → 1 dags närvaro

Meny → Grundinställningar → Driftsätt → ZON1 → 1 dags närvaro

- Om du är hemma under en veckodag aktiverar du specialdriftsättet **1 dag närvaro**. Specialdriftsättet aktiverar driftsättet **Automatik** under en dag, med inställningarna för **Söndag** som har angivits med funktionen **Tidsprogram**.

Specialdriftsättet avaktiveras automatiskt kl 24:00 eller när du avbryter specialdriftsättet. Därefter arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

5.4.3 1 dags frånvaro

Driftsätt → en dags frånvaro

Meny → Grundinställningar → Driftsätt → ZON1 → en dag frånvaro

- Om du är borta från hemmet en dag aktiverar du specialdriftsätten **1 dag frånvaro aktiv**. Specialdriftsättet reglerar rumstemperaturen till **Börvärde natt**.

Varmvattenberedningen och VVC-pumpen är fränkopplade och frostskyddet är aktiverat.

Specialdriftsättet avaktiveras automatiskt kl 24:00 eller när du avbryter specialdriftsättet. Därefter arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

Ventilationen är aktiverad och arbetar med lägsta ventilationsnivå.

5.4.4 1 x vädring

Driftsätt → 1 x Stötvädring

Meny → Grundinställningar → Driftsätt → ZON1 → 1x stötvädring

- Om du vill koppla från zonen medan du vädrar rummen aktiverar du specialdriftsättet **1 vädring**.

Specialdriftsättet stänger av zonen under 30 minuter. Frostskyddsfunktionen aktiveras och varmvattenladdningen och cirkulationen förblir inkopplade.

Ventilationen är aktiverad och arbetar med högsta ventilationsnivå.

Specialdriftsättet avaktiveras automatiskt efter 30 minuter eller om du dessförinnan avbryter specialdriftsättet. Därefter arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

5.4.5 Party aktiv

Driftsätt → Party

Meny → Grundinställningar → Driftsstöt → ZON1 → Party

- Om du vill koppla till zonen, varmvattenberedningen, ventilationen och cirkulationen temporärt aktiverar du specialdriftsättet **Party**.

Specialdriftsättet reglerar rumstemperaturen till inställt **Börvärde dag** och motsvarande inställda tidsfönster.

Specialdriftsättet avaktiverar sig efter sex timmar eller om du dessförinnan avbryter specialdriftsättet. Därefter arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

5.4.6 1 x beredarladdning

Driftsätt → 1x beredarens laddning

- Om du har kopplat från varmvattenberedning eller behöver varm vatten utanför ett tidsfönster aktiverar du specialdriftsättet **1 x beredarladdning**.

Specialdriftsättet värmer upp vattnet i varmvattenberedaren en gång till önskat börvärde **Varmvatten** eller tills du avbryter specialdriftsättet. Därefter arbetar värmeanläggningen åter med förinställt driftsätt.

5.4.7 System från

Driftsätt → System från


- Uppvärmningsfunktionen, varmvattnet och kylningen är fränkopplade. Frostskyddsfunktionen är aktiverad.

Cirkulationen är fränkopplad.

Ventilationen är aktiverad och arbetar med lägsta ventilationsnivå.

5.5 Meddelanden

5.5.1 Underhållsmeddelande

När underhåll behövs visar regleringen ett underhållsmeddelande  på displayen.


För att skydda värmeanläggningen mot driftstopp och skador bör du följa anvisningarna i dessa underhållsmeddelanden:

- ▶ Om apparatens bruksanvisning innehåller underhållsanvisningar för detta underhållsmeddelande bör underhållet utföras enligt dessa anvisningar.
- ▶ Om apparatens bruksanvisning inte innehåller underhållsanvisningar för detta underhållsmeddelande eller om du inte själv kan utföra detta underhåll bör du kontakta en installatör.

följande underhållsmeddelanden kan visas:

- **Service värmekälla 1** (panna, värmepump)
- **Service värmekälla 2** (panna, värmepump)
- **Underhåll** (av värmeanläggning)
- **Värmekälla 1 vattenbrist** (panna, värmepump)
- **Värmekälla 2 vattenbrist** (panna, värmepump)
- **Vattenbrist tilläggsmodul** (värmepump)
- **Underhåll ventilationsapparat**

5.5.2 Felmeddelande

Om ett fel uppträder i värmeanläggningen visas  på displayen med ett felmeddelande. Installatören skall stänga av värmeanläggningen eller reparera den. I annat fall kan det uppkomma materiella skador eller så kan värmeanläggningen sluta fungera.

- ▶ Kontakta en installatör.

Om du vill se grundvisningen på displayen trycker du på den vänstra väljarknappen **tillbaka**.

Du kan också avläsa aktuella felmeddelanden under **Meny** → **Information** → **Systemstatus** → **Felstatus**. Så snart det finns ett felmeddelande för värmeanläggningen visar inställningsnivån "**Felstatus**" värdet "**Fellista**". Den högra väljarknappen har funktionen **visa**.

6 Underhåll och felsökning

6.1 Underhåll av produkten



Se upp!

Risk för materiella skador om olämpliga rengöringsmedel används!

- ▶ Använd inga sprejer, slipmedel, lösningsmedel eller klorhaltiga rengöringsmedel.

- ▶ Rengör höljet med en fuktig duk och lite tvål utan lösningsmedel.

7 Avställning

6.2 Översikt över störningarna

Identifiera och åtgärda fel (→ Sida 23)

Om störningsmeddelandet **Begränsad drift/Komfortsäkring inaktiv** visas på displayen har värmepumpen fallit bort och regulatören övergår till nöddrift. Reservvärmekällan försörjer nu värmeanläggningen med värmeenergi. Installatören har vid installationen för nöddrift strypt temperaturen. Du märker att varmvattnet och värmen inte når rätt temperatur.

Innan installatören kommit kan du välja följande inställningar med vridknappen:

- **inaktiv**: regulatören arbetar i nöddrift, värme och varmvatten bara måttligt varma
- **Värma**: reservvärmekällan övertar uppvärmningen, värmen är varm, varmvattnet är kallt
- **VV**: reservvärmekällan övertar varmvattendriften, varmvattnet är varmt, värmen kall
- **VV+Hz**: reservvärmekällan övertar värme- och varmvattendriften, värme och varmvatten varmt

Reservvärmekällan är inte lika effektiv som värmepumpen och därmed är det dyrt att endast generera värme med reservvärmeaggregatet.

Om du vill göra inställningar på regulatören klickar du på **tillbaka** och på displayen visas grundvisningen. Efter 5 minuter utan manövrering visas störningsmeddelandet på displayen igen.

7 Avställning

7.1 Byte av reglering

Om regulatören till värmeanläggningen ska bytas ut måste värmeanläggningen tas ur drift.

- ▶ Låt en installatör utföra arbetena.

7.2 Återvinning och avfallshantering

- ▶ Lämna avfallshandlingen av emballaget till den installatör som installerade produkten.



När produkten är markerad med denna symbol:

- ▶ Avfallshandla inte i detta fall produkten med det vanliga hushållsavfallet.
- ▶ Lämna istället in produkten på ett insamlingsställe för el- och elektronikskrot.



Om produkten innehåller batterier, som är märkta med detta tecken kan batterierna innehålla hälso- och miljöfarliga ämnen.

- ▶ Avfallshandla i detta fall batterierna på ett insamlingsställe för batterier.

8 Garanti och kundtjänst

8.1 Garanti

Vaillant lämnar dig som ägare en garanti under två år från datum för drifttagningen. Under denna tid avhjälper Vaillants kundtjänst kostnadsfritt material- eller tillverkningsfel.

Vi åtar oss inget ansvar för fel, som inte beror på material- eller tillverkningsfel, t.ex. fel på grund av osakkunnig installation eller hantering i strid mot föreskrifterna. Vi lämnar fabriksgaranti endast om apparaten installerats av en auktoriserad fackman.

Om arbeten på apparaten inte utförs av vår kundtjänst, bortfaller fabriksgarantin. Fabriksgarantin bortfaller också om delar, som inte godkänts av Vaillant, monteras i apparaten.

Fabriksgarantin täcker inte anspråk utöver kostnadsfritt avhjälpande av fel, t.ex. skadeståndskrav.

8.2 Kundtjänst

Vaillant Group Gaseres AB sköter garanti reparationer, service och reservdelar för Vaillant produkter i Sverige;

Telefon: 040 803 30

9 Tekniska data

9.1 Tekniska data

max. driftspänning	24 V
Strömförbrukning	< 50 mA
Tvärnsnitt anslutningskablar	0,75 ... 1,5 mm ²
Skyddsklass	IP 20
Skyddsklass	III
Högsta tillåtna omgivningstemperatur	0 ... 60 °C
Aktuell rumsluftfuktighet	35 ... 95 %
Höjd	115 mm
Bredd	147 mm
Djup	50 mm

9.2 Produktdata enligt EU-förordningen nr. 811/2013, 812/2013

Den årtidsberoende rumsuppvärmningseffektiviteten innehåller vid apparater med integrerade utegivarstyrda regleringar inklusive rumstermostatfunktionen alltid korrigeringsfaktorn för reglersteknologiklass VI. En avvikelse hos den årtidsberoende rumsuppvärmnings-effektiviteten är möjlig vid avaktivering av denna funktion.

Temperaturregulatorns klass	VI
Bidrag till den årtidsberoende rumsuppvärmnings-energieffektiviteten η_s	4,0 %

9.3 Givarmotstånd

Temperatur (°C)	Motstånd (ohm)
-25	2167
-20	2067
-15	1976
-10	1862
-5	1745
0	1619
5	1494
10	1387
15	1246
20	1128
25	1020
30	920
35	831
40	740

Bilaga

A Översikt över betjänings- och visningsfunktionerna

**Anmärkning**

De angivna funktionerna i översikt driftsätt och översikt manövernivåer står inte till förfogande för alla systemkonfigurationer.

A.1 Driftsätt

Driftsätt	Inställning	Fabriksinställning
Driftsätt		
Värme	från, Auto, Dag, Natt	Auto
Kylning	från, Auto, Dag	Auto
Ventilation	Auto, Dag, Natt	Auto
Varmvatten	från, Auto, Dag	Auto
Specialdriftsätt		
Manuell kylning	Aktiv	–
1 dag närvaro aktiv	Aktiv	–
1 dag frånvaro aktiv	Aktiv	–
1 x vädring	Aktiv	–
Party aktiv	Aktiv	–
1 x beredarladdning	Aktiv	–
System FRÅN aktiv	Aktiv	–

A.2 Användarnivåer

Beskrivningen av funktionerna för **ZON1** gäller ställföreträdande för alla befintliga zoner.

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Information → Systemstatus →					
System ----					
Felstatus	aktuellt värde			inget fel, Fellista	
Vattentryck	aktuellt värde		bar		
Systemstatus	aktuellt värde			Standby, Värmedrift, Kyla, Varmv.	
Solfångartemperatur	aktuellt värde		°C		
Solvärmeupptagning	aktuellt värde		kWh		
Återst. solenergiupptagning.	aktuellt värde			Ja, Nej	Nej
Miljöutbyte	aktuellt värde		kWh		
Återställ omg.bidrag.	aktuellt värde			Ja, Nej	Nej
Aktuell rumsluftfukt	aktuellt värde		%		
Aktuell daggpunkt	aktuellt värde		°C		
triVAI	aktuellt värde				
ZON1 ----					
Bör dag temp. Värme	aktuellt värde		°C	0,5	20
	5	30			
Bör dag temp. Kylning	aktuellt värde		°C	0,5	24
	15	30			
Nattemp. värms	aktuellt värde		°C	0,5	15
	5	30			
Rumstemperatur	aktuellt värde		°C		
Vädring ----					

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Luftkvalitetssensor 1	aktuellt värde		ppm		
Luftkvalitetssensor 2	aktuellt värde		ppm		
Luftkvalitetssensor 3	aktuellt värde		ppm		
Utluftsfukt	aktuellt värde		% rel		
Information → Förbrukning → aktuell månad → Uppvärmning →					
Ström	totalt värde för den aktuella månaden		kWh		
Brännmaterial	totalt värde för den aktuella månaden		kWh		
Information → Förbrukning → aktuell månad → Varmvatten →					
Ström	totalt värde för den aktuella månaden		kWh		
Brännmaterial	totalt värde för den aktuella månaden		kWh		
Information → Förbrukning → senaste månad → Uppvärmning →					
Ström	totalt värde för den aktuella månaden		kWh		
Brännmaterial	totalt värde för den senaste månaden		kWh		
Information → Förbrukning → senaste månad → Varmvatten →					
Ström	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Brännmaterial	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Information → Förbrukning → Historik → Uppvärmning →					
Ström	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Brännmaterial	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Information → Förbrukning → Historik → Varmvatten →					
Ström	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Brännmaterial	totalt värde sedan idrifttagningen		kWh		
Information → Solenergiupptagning →					
Stapeldiagram	Jämförelse mellan föregående och innevarande år		kWh/månad		
Information → Miljövinst →					
Stapeldiagram	Jämförelse mellan föregående och innevarande år		kWh/månad		
Information → Strömförbrukning →					

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Stapeldiagram	Jämförelse mellan föregående och innevarande år		kWh/månad		
Information → Bränsleförbrukning →					
Stapeldiagram	Jämförelse mellan föregående och innevarande år		kWh/månad		
Information → Värmeåtervinning →					
Stapeldiagram	Jämförelse mellan föregående och innevarande år		kWh/månad		
Information → Kontaktdata →					
Företag Telefonnummer	aktuellt värde				
Information → Serienummer					
Apparatens nummer	permanent värde				
Börtemperaturer → ZON1 →					
Bör dag temp. Värme	5	30	°C	0,5	20
Bör dag temp. Kylning	15	30	°C	0,5	24
Nattemp. värms	5	30	°C	0,5	15
Börvärde → Varmvatten →					
Varmvatten	35	70	°C	1	60
Ventilationssteg →					
max. vent.nivå dag	1	10		1	7
max. vent.nivå natt	1	10		1	3
Tidsprogram → ZON1: Uppvärmning →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → Varmvatten → Varmvattenberedning →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån till fre: 05:30 - 22:00 lör: 07:00 - 23:30 sö: 07:00-22:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → Varmvatten → Varmvattencirkulation →					

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → ZON1: Kylning →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → Vädring →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån - fre: 06:00 - 22:00 lör: 07:30 - 23:30 sö: 07:30-22:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → Tyst drift →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån till s: 00:00 - 00:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Tidsprogram → Högtariff →					
enstaka dagar och block				Måndag, Tisdag, Onsdag, Torsdag, Fredag, Lördag, Söndag och Måndag - Fredag, Lördag - Söndag, Måndag - Söndag	mån - sön: 11:00-13:00
Tidsfönster 1: start - slut Tidsfönster 2: start - slut Tidsfönster 3: start - slut	00:00	24:00	tim:min	00:10	
Planera frånvaro →					
Börjar	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
Avslutas	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
Temperatur	5	30	°C	1	15
Planera närvaro →					
Börjar	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14

Inställningsnivå	Värden		Enhet	Steg, urval	Fabriksinställning
	min.	max.			
Avslutas	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.14
Grundinställning → Språk →					
				valbart språk	Deutsch
Grundinställning → Datum/klockslag →					
Datum	01.01.01	31.12.99	dd.mm.åå	Dag.Månad.År	01.01.15
Klockslag	00:00	23:59	tim:min	00:10	08:00
Sommar tid				manuell, Auto	manuell
Grundinställning → Display →					
Displaykontrast	1	15		1	9
Tangentspärr				från, till	från
Vald display				Uppvärmning, Kyla, Vädring	Värme
Grundinställningar → Kostnader →					
Taxa tilläggsvärmeaggregat	1	999		1	12
Låg strömtariff	1	999		1	16
Hög strömtariff	1	999		1	20
Grundinställning → Grund offset →					
Rumstemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Utetemperatur	-3,0	3,0	K	0,5	0,0
Grundinställningar → Driftsätt → ZON1 →					
Värme				från, Auto, Dag, Natt	Auto
Kylning				från, Auto, Dag	Auto
1 dag närvaro aktiv				aktiv, ej aktiv	inte aktiv
1 dag frånvaro aktiv				aktiv, ej aktiv	inte aktiv
1x vädring				aktiv, ej aktiv	inte aktiv
Party aktiv				aktiv, ej aktiv	inte aktiv
Grundinställningar → Mata in zonnamn →					
ZON1	1	10	bokstav, siffra	A till Ö, 0 till 9, mellanslag	ZON1
GrundinställningarVädring →					
Värmeåtervinning				Auto, aktivera, från	Auto
Grundinställning → luftfuktighet →					
max. luftfuktighet	30	70	% rel	1	40
Grundinställningar → Återställa till fabriksinställning →					
Tidsprogram				Ja, Nej	Nej
Allt				Ja, Nej	Nej
Installatörsnivå →					
Skriv in lösen	000	999		1	000

B Identifiera och åtgärda fel

Funktionsfel	Orsak	Avhjäljande av fel
Displayen är mörk	Apparatfel	<ul style="list-style-type: none"> – Slå av nätströmställaren på alla värmegeneratorer i ca 1 minut och sedan slå åter på den – Om felet fortfarande kvarstår, underrätta installatören
Ratten ändrar inte indikeringen		
Funktionsknapparna ändrar inte indikeringen		
Ingen ändring av inställningarna och värden möjliga Displayvisning: Knappspärr aktiv. För upplåsning tryck OK i 3 sekunder	Knappspärren är aktiv	<p>Om du vill ändra värden utan att avaktivera knappspärren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tryck 3 sekunder på knappen OK. 2. Välj den funktion vars värde du vill ändra. 3. Ändra värdet. <p>Efter 1 minut utan aktivering är knappspärren aktiverad igen.</p> <p>Om du vill avaktivera knappspärren:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tryck 3 sekunder på knappen OK. 2. Välj funktionen Knappspärr . 3. Ändra värdet till från .
Otillräcklig uppvärmning av värme och varmvatten	Värmepumpen arbetar inte	<ol style="list-style-type: none"> 1. Meddela installatören. 2. Välj följande inställning med hjälp av vridknappen: <ul style="list-style-type: none"> – inaktiv: regulatorn arbetar i nöddrift, värme och varmvatten bara måttligt varma – Värme*: reservvärmekällan övertar värmedriften – VV*: reservvärmekällan övertar varmvattendriften – VV+Hz*: Reservvärmekällan övertar värme- och varmvattendriften

*Reservvärmekällan är inte lika effektiv som värmepumpen och därmed är det dyrt att endast generera värme med reservvärmekällan.

Nyckelordsförteckning

1	
1 dag närvaro	14
1 dags frånvaro	15
1 x beredarladdning	15
1 x vädring	15
A	
Aktivera knappspärr	12
Aktivera värmeåtervinning	12
Användarnivå fackpersonal	5
Användarnivå, driftansvarig	5
Artikelnummer	4
Automatik	13–14
Avläs miljöutbyte	9
Avläsa solvärmestatistik	9
Avläsa strömförbrukningen	9
Avsedd användning	3
B	
Bränsleförbrukning	9
Börvärde	
ställa in	9
Varmvattenladdning	9
Zon	9
ändra för den aktuella dagen	6
ändra varaktigt	6
C	
CE-märkning	4
D	
Dagdrift	13–14
Dokumentation	4
Driftsätt värma från	13
Driftsätt	5, 13
Kylning, automatisk drift	14
Kylning, av	14
Kylning, dagdrift	14
Varmvattenberedning, automatisk drift	14
Varmvattenberedning, av	14
Varmvattenberedning, dagdrift	14
Vädring, automatisk drift	14
Vädring, dagdrift	14
Vädring, nattdrift	14
Värma, från	13
Värme, automatisk drift	13
Värme, dagdrift	13
Värme, nattdrift	13
E	
Exempel, ändra displaykontrast	6
F	
Felmeddelande	15
Frost	3
Frostskyddsfunktion	5
Från	14
G	
Givarmotstånd	17
H	
Huvudbild	5
I	
Installation, installatör	3
Installatörsnivå	13
Inställning av tidsfönster för dagar och block	10
Inställningsnivå	6
K	
kontaktdata	9
Kontaktdata installatör	9
Kontaktinformation, auktoriserad installatör	9
kylning	4
L	
Läs av artikelnummer	4, 9
Läs av serienummer	4, 9
Läs av systemstatus	7
Läsa av bränsleförbrukning	9
Läsa av värmeåtervinningsvinst	9
M	
Manuell kylning	14
Manövrerings sätt	6
Mata in zonnamn	12
Miljöutbyte	9
N	
Nattdrift	13–14
Nivå, installatör	5
Nivå, operatör	5
P	
Party aktiv	15
Planera frånvaro	11
Planera närvaro	11
Programmerade funktionsknappar	5
På displayen, kontaktinformation för auktoriserad installatör	9
R	
Regleringsfunktion	4
Rumstemperatur, ställ in offset	12
S	
Serienummer	4
Specialdriftsätt	14
1 dag närvaro	14
1 dags frånvaro	15
1 x beredarladdning	15
1 x vädring	15
Manuell kylning	14
Party aktiv	15
System FRÅN	15
Strömförbrukning	9
Ställ in datum	11
Ställ in displayen	12
Ställ in hög strömtariff	12
Ställ in klockslag	11
Ställ in kostnaderna	12
Ställ in luftfuktigheten	12
Ställ in låg strömtariff	12
Ställ in normaltids	11
Ställ in offset rumstemperatur	12
Ställ in offset utetemperatur	12
Ställ in rumsluftfuktighet	12
Ställ in rumsluftfuktigheten	12
Ställ in sommartid	11
Ställ in vald display	12
Ställa in kontrast på displayen	12
Ställa in tariff tilläggsvärmare	12
Ställa in ventilationsnivå	9
Symboler	5
System FRÅN	15
Systemstatus	7

T	
Tidsfönster, avvikande tider i blocket	10
Tidsprogram	
högtariff.....	11
Kylning.....	11
snabbinställning	10
ställa in.....	10
Varmvatten	10
Varmvattencirkulation	11
ventilation.....	11
Viskningsdrift	11
Zon.....	10
U	
Underhållsmeddelande	15
Undvik felfunktion	3
Utetemperatur, ställ in offset	12
V	
Valnivåer	6
Varmvattencirkulation.....	5
Varmvattenladdning	4, 9
ventilation	4
Ventilationsnivå	9
Visning, solvärmestatistik	9
Vårda produkten.....	15
Välj språk.....	11
Värme.....	4
Värmeåtervinningsvinst	9
Z	
Zon	9
Zoner	4
Å	
Återställ språk.....	11
Ö	
Önskad inställning	5



0020200791_00 ■ 24.02.2015

Vaillant Group Gaseres AB

Norra Ellenborgsgatan 4 ■ S-23351 Svedala

Telefon 040 803 30 ■ Telefax 040 96 86 90

info@vaillant.se ■ www.vaillant.se

© Dessa anvisningar, eller delar av dem, skyddas av upphovsrätten och får inte mångfaldigas eller distribueras utan skriftligt godkännande från tillverkaren.